

在使用本網站前，請仔細閱讀以下的條款及條件。如你使用本網站，即表示你同意遵守下列條款及條件。

## 關於本網站

本網站由 **香港青年獎勵計劃** (本計劃) 負責製作及管理，以 1024 x 768 解像度瀏覽效果最佳，並應以 Internet Explorer 5.5 或 Netscape 6.0 或以上瀏覽器閱讀。本網站的表格大多以 pdf 形式制作。如您未能使用申請表，請到 [Adobe](#) 索取最新中文閱讀程式。若要收看本網站所提供的短片，您需要下載由微軟提供的 [Media Player](#) 軟件或 RealNetworks 提供的 [Real Player](#) 軟件。香港特別行政區政府製訂了一套名為「[香港增補字符集](#)」的中文字符集，以處理一般中文字庫中未有涵蓋的香港常見中文字。這套字符集包括了為數約四千七百個字符。公眾人士可以 [下載](#) 這套字符集，以便在網上閱讀這些中文字。

## 版權公告

本網頁的內容，包括但不限於所有文本、平面圖像、圖畫、圖片、照片以及數據或其他資料的匯編，均受版權保障。本計劃是本網頁內所有版權作品的擁有人，除非預先得到本計劃的書面授權，否則嚴禁複製、改編、分發、發布或向公眾提供該等版權作品。

## 免責條款


本計劃在本網址所提供的資料只供參考之用。雖然本計劃已盡力確保這個網址上的資料準確無誤，但本計劃並不對該等資料的準確性作出任何明示或隱含的保證。

本網址亦載有由其他各方輸入的資料，使用者亦可透過將本網址連接到其他網址而取得由其他各方所提供的資料。本計劃明確聲明並沒有批准或認可本網址所載的其他資料或與本網址有關連的其他資料。

對於與本網址有關連的任何因由所引致的任何損失或損害，本計劃概不負責。本計劃有絕對酌情權隨時刪除、暫時停載或編輯本網址上的各項資料而無須給予任何理由。使用者須負責自行評估本網址所載的各項資料或與本網址有關連的各項資料，並應在根據該等資料行事前，藉參照原本發布的文本以核實該等資料，以及徵詢獨立意見。

## 私隱政策聲明

在某些情況下，如須查詢或遞交申請，可能須要提供一些個人資料。至於這些個人資料將會用作何種用途，表格上或本網頁有關部分列有說明。本會承諾會確保一切個人資料均依照《個人資料（私隱）條例》的規定處理。

根據《個人資料（私隱）條例》，任何人均有權要求查閱或改正已向本會提供的個人資料，要求查閱的權利包括有權取得閣下的個人資料副本。應要求而提供所查閱的資料時，可能要徵收費用。有關要求須透過 [查閱資料要求表格](#)  (58 KB) (由個人資料私隱專員發出的表格 OPS003) 提出，填妥表格後，請以郵寄方式遞交（郵寄地址：香港九龍長沙灣麗閣邨麗葵樓 3 樓 301-307 號，行政及財務主任收）。根據《個人資料（私隱）條例》第 20(3)(e) 條，如不使用這種表格提出申請，本會或會拒絕查閱資料的要求。

PLEASE READ THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS BEFORE USING THIS WEBSITE. BY USING THIS WEBSITE YOU AGREE TO ABIDE BY THE TERMS AND CONDITIONS SET OUT BELOW.

## About This Website

This website is produced and maintained by **The Hong Kong Award for Young People** (AYP). The site is best viewed in 1024 x768 resolution with Internet Explorer 5.5 or Netscape 6.0 or above. Most of the forms in this website are in pdf format. Please download the latest version of the [Acrobat Reader](#) (Traditional Chinese) if forms cannot be read. Please download [Media Player](#) provided by Microsoft or [RealPlayer](#) provided by RealNetworks to view videos on this website.

## Copyright Notice


The content available on this website, including but not limited to all text, graphics, drawing, diagrams, photographs and compilation of data or other materials are protected by copyright. AYP is the owner of all copyright works contained in this website. Any reproduction, adaptation, distribution, dissemination or making available of such copyright works to the public is strictly prohibited unless prior written authorization is obtained from AYP.

## Disclaimer

The information on this site is for reference only. Whilst AYP endeavours to ensure the accuracy of the information, no express or implied warranty is given by AYP as to the accuracy of the information. This website also contains information input by other parties and users may link this site to other sites and obtain information provided by other parties (collectively called "the other information"). AYP expressly states that it has not approved nor endorsed the other information contained in or in connection with these sites. AYP does not accept any responsibilities for any loss or damage whatsoever arising from any cause whatsoever in connection with this website. AYP is entitled to delete, suspend or edit all information on this site at any time at its absolute discretion without giving any reason. Users are responsible for making their own assessments of all information contained in or in connection with this site and are advised to verify such information by making reference to its original publication and obtain independent advice before acting on it.

## Privacy Policy Statement

In making enquiries or submitting applications etc., it may be necessary for you to furnish some personal data. The purposes for which your data will be used are explained in the relevant parts of the forms or our web site. AYP is committed to ensuring that all personal data are handled in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance (PDPO).

Under the PDPO, you have the right to request access to or correction of the personal data provided, including the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request. Such requests should be made in the [Data Access Request Form](#)  (20 KB) (No.OPS003 issued by the Privacy Commissioner) and sent to us by mail to the Administration & Finance Officer, Nos.301-307, 3/F, Lai Kwai House, Lai Kok Estate, Cheung Sha Wan, Kowloon. By virtue of Section 20(3)(e) of the PDPO, a data access request may be refused if it is not made in this Form.